

Pulvérisateur électrique RURIS RS 1800

1. INTRODUCTION	1
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	2
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	3
5. COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	4
6. MISE EN SERVICE	5
7. PROBLÈMES DE PULVÉRISATEUR, CAUSES ET SOLUTIONS	6
8. NETTOYAGE ET STOCKAGE	6
9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	7



1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider ses clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :
Téléphone : 0351.820.105
Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Avertissement ! Danger !		Porter un équipement de protection pour les yeux
	Attention ! Gardez vos distances.		Lire le manuel d'utilisation .
	Portez un équipement de protection .		

2.2. AVERTISSEMENTS

Évitez totalement tout contact avec les pesticides.

Respecter les consignes relatives à l'évacuation et à la collecte des eaux contaminées ou des substances résiduelles afin d'assurer une protection complète de l'environnement. Ne pas déverser ou éliminer les pesticides dans les réseaux d'égouts publics ou dans les cours d'eau.

Ne pas pulvériser de pesticides à l'intérieur. Il est possible de les pulvériser dans les serres si elles disposent d'une ventilation adéquate.

Conserver le produit hors de portée des enfants et des autres personnes non formées.

Vérifiez la fiche et le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation avant chaque utilisation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement dans un centre de service ou par du personnel qualifié et autorisé.

Restez vigilant et faites preuve de prudence lorsque vous chargez périodiquement votre batterie.

Avant de charger la batterie, assurez-vous que le réservoir du pulvérisateur est vide. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des sources d'eau ou d'humidité.

ATTENTION ! Utiliser des vêtements de protection, des gants et un masque pour éviter tout contact avec les substances pulvérisées.

Il est interdit de pulvériser des liquides inflammables. Risque d'explosion ou d'incendie.

En cas de contact accidentel avec les substances que vous pulvérisez, demandez l'aide d'une personne à proximité pour arrêter le pulvérisateur, retirer les vêtements concernés et laver les zones exposées avec beaucoup d'eau propre.

Assurez-vous qu'il y a une trousse de premiers soins et un extincteur à proximité de la zone de travail et de chargement du pulvérisateur.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type d'actionnement	Moteur électrique
Puissance maximale du moteur électrique	0,0265 kW
Vitesse du moteur	3000 tr/min
Pression du moteur	3,1 l/min - 80 psi (5,5 bars)
Volume du réservoir	18 l

Poids net avec accessoires	5,4 kg
Poids avec réservoir plein	23,4 kg
Batterie	12V 8Ah
Autonomie	4h
Pression de travail	0,2-0,4 Mpa
Lance	Télescopique en métal
Manomètre	Monté sur la poignée
Ceintures	Avec une résistance supérieure
Accessoire	Buse avec 1 sortie standard Buse à 2 sorties Buse à 3 sorties métalliques Buse à une sortie - 4 zones de pulvérisation Buse à une sortie - 8 zones de pulvérisation
Garantie	24 mois

Note

Le volume du réservoir représente sa capacité totale (qui comprend l'espace d'expansion / air, les accessoires, etc.) et peut différer d'environ +/-10% de la capacité utile (capacité de remplissage sans affecter le fonctionnement du pulvérisateur).

4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE

- 1. Bouchon de réservoir
- 2. Réservoir
- 3. Lance en métal
- 4. Tuyau
- 5. Batterie
- 6. Chargeur
- 7. Poignée
- 8. Porte-lance
- 9. Poignée de transport



5. COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le pulvérisateur électrique RURIS RS 1800 a été conçu pour réduire les efforts et augmenter les rendements et les performances de travail. Une technologie avancée associée à un design unique avec un contour lisse et compact rend ce produit facile à transporter. RURIS RS1800 est idéal pour le contrôle des maladies qui affectent différents types de cultures, fleurs et plantes de jardin, ainsi que pour le nettoyage des espaces verts publics, respectivement dans le contrôle des maladies chez les oiseaux et dans les étables en cours de restauration. Le pulvérisateur électrique RURIS RS1800 est équipé d'une batterie 12V/8Ah qui permet de réduire l'effort de 3 à 4 fois.

Les éléments constitutifs : RURIS RS1800 est composé d'un réservoir, d'un socle, d'une batterie, d'une pompe à membrane, d'éléments de pulvérisation (tube caoutchouc, pièces de rechange, orifices de pulvérisation à diffusion rapide, vermorels), et d'un support pour l'habillage du bassin, etc.

Assemblée:

Assurez-vous qu'il n'y a pas de composants de montage à l'intérieur de la piscine.

- Montez le tuyau en caoutchouc sur le corps du réservoir.
- Fixez la lance à la poignée de commande.
- Fixez le support de lance au corps du bassin, puis reliez les sangles aux deux boîtiers du pulvérisateur, puis ajustez-les à la hauteur souhaitée.

Assurez-vous que tous les composants de l'assemblage sont correctement serrés, en garantissant leur étanchéité, sinon il peut y avoir des pertes de matière.

Remarque : Les graduations sur le réservoir sont informatives, pour un dosage de précision utiliser un récipient gradué standard.

Caractéristiques du produit : Profil linéaire et moderne. La ligne a été conçue en respectant l'ondulation naturelle du dos humain, dans le but d'assurer un meilleur contact et un confort de transport maximal.

Il a un design compact et élégant, facile à transporter, à assembler et à démonter.

Il est équipé d'une pompe haute pression à micro diaphragme pour une utilisation avec des vermorels, faisant ainsi varier la pression d'atomisation entre 2 et 4 bars, satisfaisant la plupart des demandes.

Il est équipé d'une petite pompe à micro membrane légère, d'une pression d'atomisation élevée, d'une bonne pénétrabilité, d'un rapport d'adhérence accru, d'une durée plus longue et d'une protection accrue contre les surcharges.

Il est équipé d'un voltmètre qui indique l'état de la batterie, il signale la décharge lorsque la tension de la batterie descend en dessous de 10,8-10,5 V, évitant ainsi de continuer à travailler avec une faible charge de charge et garantissant que la batterie est maintenue en bon état, évitant la dégradation lors d'une utilisation à long terme du produit.

Il est équipé d'une alimentation de type charge (courant constant / tension constante / maintien), avec protection contre les courts-circuits et contre les inversions de polarité. La LED indique : rouge – la batterie est en charge, verte – la batterie est chargée / en veille.

Entretien:

Avant l'opération de vérification, assurez-vous que :

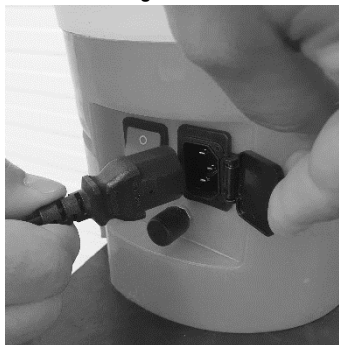
- Débranchez le cordon d'alimentation
- Éteignez le pulvérisateur
- Le réservoir est vide

Inspectez constamment et entretenez soigneusement les composants du pulvérisateur pour un bon fonctionnement et pour éviter d'éventuels problèmes.

- Vérifiez que les connexions et les pièces sont bien fixées.
 - Éliminez toutes les impuretés du filtre de la pompe.
 - Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine RURIS.
- Si vous constatez une faible efficacité ou un problème avec le pulvérisateur, il est recommandé de demander une inspection auprès d'un service RURIS agréé.

6. MISE EN SERVICE

Utilisation du chargeur



Assurez-vous que les paramètres d'entrée correspondent aux paramètres du réseau. Dans le cas contraire, contactez le fabricant. La batterie de la pompe de piscine est fournie par le fabricant déjà chargée. Il existe cependant un risque de décharge pendant le transport ; c'est pourquoi, à l'aide d'un voltmètre, nous recommandons de vérifier le niveau de charge avant utilisation. Si l'indicateur se trouve dans la zone jaune ou rouge (par exemple ≤ 12 V), vous devez charger la batterie immédiatement. La

batterie peut être chargée en insérant simplement la prise de charge dans le trou sans retirer la pompe. Lorsque le voyant devient vert, cela signifie que la batterie est complètement chargée.

voltmètre

Le pulvérisateur est équipé d'un voltmètre de haute précision pour mesurer la tension de 11V~15V. La zone verte graduée indique que la batterie est complètement chargée, prête à l'emploi ; la zone jaune indique une charge insuffisante, mais le système peut encore fonctionner. La graduation et les valeurs au-delà de la bande colorée indiquent le pourcentage de puissance restante à pleine charge. La tension minimale à laquelle le pulvérisateur peut fonctionner est de 10,5-10,8V DC. La charge doit être effectuée dans un endroit fermé, sec, aéré et correctement espacé d'au moins 50 cm du sol. Si la pompe est utilisée pendant une courte période, il n'est pas nécessaire de la recharger. Si vous ne l'avez pas utilisée pendant une longue période, il est nécessaire de décharger complètement la batterie et de la recharger à intervalles réguliers (une ou deux fois par mois), en la maintenant dans des conditions de fonctionnement optimales.

Introduction de produits chimiques

Avant utilisation, retirez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir avec les produits chimiques à utiliser, remettez le bouchon, mettez l'interrupteur sur la position ON et appuyez sur le levier de la poignée pour commencer l'utilisation. Ne plongez jamais la pompe dans l'eau pour la nettoyer ou la remplir.

Vaporisation

Tournez l'interrupteur sur la position « - » (« O » signifie éteint), pointez la rampe de pulvérisation dans la direction indiquée et appuyez sur le levier pour commencer la pulvérisation.

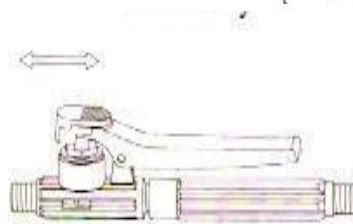
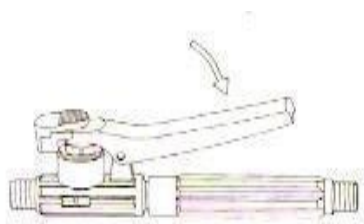
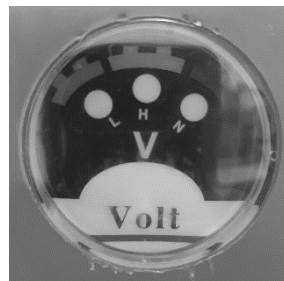


Fig. 5



Fig. 11

La pulvérisation se fait toujours avec la même main. L'opérateur doit avancer à vitesse constante pour éviter une vaporisation excessive ou insuffisante à certains endroits ; il doit vaporiser en fonction de la direction du vent, généralement dans une direction verticale ou à un angle d'au moins 45° par rapport au vent. La position de l'opérateur doit être au-dessus de la tête et pulvériser la vapeur vers le bas.

Régulation de pression

La mise en service du pulvérisateur ne se fait qu'après avoir ajouté du liquide dans le réservoir, au moins 1/2 de son volume.

Pour régler la pression de la pompe (fig. 12), tourner le levier de réglage. La taille du jet peut être modifiée et la puissance du jet peut être augmentée en fonction des buses utilisées et des objets à pulvériser. Tourner le levier de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et diminuer l'amplitude du jet. Tourner le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression et augmenter l'amplitude du jet.

Le pulvérisateur est équipé d'un groupe de protection qui permet la libération automatique de la pression lorsque l'interrupteur est fermé ou que les buses sont bloquées pendant les opérations normales de pulvérisation.

Pour arrêter la pompe, placez le bouton de démarrage sur la position d'arrêt et assurez-vous que le bouton de réglage de la pression est complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

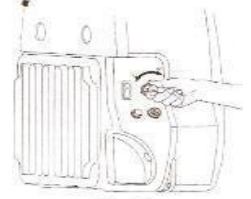


Fig. 12

7. PROBLÈMES DE PULVÉRISATEUR, CAUSES ET SOLUTIONS

Problèmes	CAUSE	Solutions
Le moteur ne tourne pas, bien que la pompe soit en marche	○ La pression est trop basse ○ Un fusible a sauté ○ La batterie est déchargée ○ L'interrupteur de démarrage est défectueux ○ Des fils se sont détachés ○ Le moteur est endommagé	○ Augmenter la pression ○ Remplacez-le ○ Téléchargez-le ○ Remplacer l'interrupteur ○ Démontez la base pour disposer les fils ○ Remplacer le moteur
Des bruits étranges se font entendre pendant que le moteur tourne	○ Les vis sont desserrées	○ Pressez-les
Il y a une perte dans la zone inférieure de la base	○ Les tubes de la pompe sont défectueux ou endommagés	○ Démontez la base et remplacez ou réparez les tubes
Vape de mauvaise qualité	○ Faible pression ○ Les trous à l'intérieur du pulvérisateur sont obstrués ○ Il y a des fuites au niveau des orifices du pulvérisateur et des diaphragmes ○ Les membranes de séparation ont été assemblées à l'envers ○ Il y a des pertes au niveau des joints des tubes. ○ La batterie est déchargée	○ Augmenter la pression ○ Élimine les impuretés ○ Remplacer les membranes ○ Repositionner correctement les membranes ○ Resserrer les articulations ○ Charger la batterie

8. NETTOYAGE ET STOCKAGE

8.1. NETTOYAGE

Avant le transport et à la fin de chaque utilisation, le pulvérisateur doit être nettoyé pour éviter la formation de corrosion et le blocage du pulvérisateur par les liquides pesticides. De plus, nettoyer régulièrement le produit peut éviter d'endommager les cultures où un produit utilisé peut se mélanger avec les restes de produit précédemment utilisés.

Comment effectuer les opérations de nettoyage : Nettoyer la surface de la pompe de puisard avec un produit humide. Remplir le réservoir d'eau et agiter vigoureusement ; faire fonctionner la pompe pour éliminer l'eau utilisée pour le nettoyage par pulvérisation. Les filtres et le réservoir de pulvérisation peuvent être démontés pour être nettoyés à l'eau.

8.2. STOCKAGE

Le pulvérisateur doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de toute source de chaleur et hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les équipements électriques, les composants et l'électronique industrielle avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Tenant compte des dispositions de l'EO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'EO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques, spécifiées ci-dessous :

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets (DEEE) sera effectuée par le biais du Service Public de Collecte de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par les opérateurs économiques autorisés à la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds pour l'Environnement www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE aux points de collecte préalablement désignés.

9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, Administration du bâtiment, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le DOSSIER technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception

Description de la machine : Pulvérisateur électrique - effectuée des opérations de pulvérisation et des travaux phytosanitaires spécifiques.

Le produit: Pulvérisateur électrique Numéro de série du produit : AAGF00200001XXXXRS1800, (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 le numéro de lot, les caractères 7 à 12 le numéro de produit)

Modèle : RURIS Type : RS1800

Capacité du réservoir : 18 litres

Type d'entraînement : Moteur électrique

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **Directive 2006/42/CE** - exigences de sécurité et de sûreté, Norme EN ISO 12100:2010 - Voitures. Sécurité, **Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - sur les équipements basse tension, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et nous déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité au travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

EN ISO 19932-1:2013/EN ISO 19932-1:2013 - Matériel de protection des cultures. Machines de pulvérisation portées sur le dos. Partie 1 : Exigences environnementales et sécurité

EN ISO 19932-2:2013/EN ISO 19932-2:2013 - Matériel de protection des cultures. Machines de pulvérisation portées sur le dos. Partie 2 : Méthodes d'essai

EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012+A2:2019- Appareils ELECTRIQUES à usage DOMESTIQUE et à usages similaires. Sécurité. Partie 2-1 : Exigences générales

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Sécurité des machines. Protecteurs. Exigences générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020- Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs de pénétrer dans les zones dangereuses

SR EN 55014-1:2021 / EN 55014-1:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 1 : Émission

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme relative à la famille de produits

EN 60204-1:2019 / IEC 60204-1:2016 - Sécurité des machines. Équipement électrique des véhicules automobiles. Partie 1 : Exigences générales

EN IEC 61000-3-2:2019/EN IEC 61000-3-2:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courants harmoniques (courant d'entrée de l'équipement <= 16 A par phase)

SR EN 61000-3-3:2014/EN 61000-3-3:2013+A1:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux

publics d'alimentation basse tension, pour les équipements ayant un courant nominal ≤ 16 A par phase et non soumis à des restrictions de raccordement

SR EN 61000-4-2:2009 / EN 61000-4-2:2009- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Essai d'immunité aux décharges électrostatiques

SR EN 61000-4-3:2006/A2:2011/ EN 61000-4-3:2006/A2:2010- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences rayonnés

SR EN 61000-4-4:2013/EN 61000-4-4:2012- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-4 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux trains d'impulsions de tension rapides

SR EN 61000-4-5:2015/EN 61000-4-5:2014- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-5 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux ondes de choc

SR EN 61000-4-6:2014/EN 61000-4-6:2014- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-6 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux perturbations conduites, induites par des champs radioélectriques

SR EN 61000-4-11:2005/EN 61000-4-11:2004- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-11 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux chutes de tension, aux coupures brèves et aux variations de tension. Norme fondamentale en CEM

Directive 2006/42/CE relative aux machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - concernant la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 concernant la compatibilité électromagnétique, mis à jour 2019) ;

Directive 2014/35/UE, GD 409/2016 - concernant la basse tension des équipements

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

- Marque et NOM du fabricant : TGP Co. Ltd

- Type : GF-18D-01C

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Précision : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 23.10.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **1077 / 23.10.2024**

Personne autorisée et signature : Ing. Stroe Marius Catalin
la Société SC RURIS IMPEX SRL

